DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1,50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok V. Warszawa, dnia 14 października 1932 r. Nr. 55.

TREŚĆ:

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 października 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 420. Taryfa osobowa, bagażowa i ekspresowa polskich kolei państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 8, poz. 86 oraz z r. 1932 Nr. 7 poz. 33 i Nr. 35 poz. 256).

Od dnia 1 listopada 1932 r. do Taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) W tytule II, dziale I, rozdz. C (3) „Przejazdy na wycieczki świąteczne", w punkcie 2 skreśla się wyrazy: „na odległość do 150 km", a w punkcie 12, w ustępie pierwszym wyrazy: „według taryfy podmiejskiej (Dział I, Rozdział C (2))" zastępuje się słowami: „według taryfy normalnej ze zniżką $33^1/_3\%$".

2) W tytule II, dziale I, rozdz. D-VII-A „Dla wszelkich inwalidów wojennych", w punkcie 3 wyrazy: „oraz książkę inwalidzką z fotografją, wydaną przez odnośną władzę wojskową" zastępuje się wyrazami: „oraz książkę inwalidzką z fotografją, wydaną przez właściwą powiatową władzę administracji ogólnej".

3) W tytule II, dziale I, rozdz. E-III-b, zawarty w punkcie 2 ustępu aa) „Z legitymacjami Związku Polskich Towarzystw Turystycznych" pierwszy spis stacyj uzupełnia się w porządku alfabetycznym stacjami: Rzeszów i Sambor", drugi zaś spis stacyj uzupełnia się w porządku alfabetycznym stacjami: „Horyniec, Postawy i Turka n/Stryjem".

4) W tytule II, dziale I, w tymże rozdziale E-III-b, zawarty w punkcie 2 ustępu bb) „Z legitymacjami Polskiego Związku Narciarskiego" drugi spis stacyj uzupełnia się w porządku alfabetycznym stacją: „Horyniec".

5) W tytule II, dziale I, rozdz. F „Ulgi taryfowe przy przejeździe powrotnym z uzdrowisk krajowych", zawarty w punkcie 7, w ustępie a) „w ciągu całego roku" spis województw i uzdrowisk uzupełnia się w porządku alfabetycznym następującemi wyrazami: „województwie białostockiem Druskieniki" oraz spis uzdrowisk w województwie krakowskiem uzupełnia się w porządku alfabetycznym miejscowościami: „Raycza i Zawoja (st. kol. Maków)".

6) W tytule II, dziale I, w tymże rozdz. F, w zawartym w punkcie 7 b „corocznie w okresie od 15 maja do 31 października", spisie województw i uzdrowisk skreśla się następujące wyrazy: „w województwie białostockiem Druskieniki" oraz w spisie uzdrowisk w województwie krakowskiem skreśla się miejscowości: „Raycza i Zawoja (st. kol. Maków)".

Nr. HO. II. 22/9.

Poz. 421. Taryfa Towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linje normalnotorowe), część II zeszyt 2, aneks do Cz. II, obowiązująca od dnia 1 maja 1932 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 22, poz. 153).

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

w zeszycie 2:

Na str. 21 w taryfie wyjątkowej PB1, w tabeli opłat relacje od 471—1200 km zastępuje się nowemi o brzmieniu następującem:

Za odległość km	Opłaty w groszach za 100 kg b	c	Za odległość km	Opłaty w groszach za 100 kg b	c
471—480	402	354	701— 710	456	400
481—490	402	354	711— 720	461	405
491—600	402	354	721— 730	466	410
			731— 740	471	414
601—610	402	354	741— 750	477	418
611—620	408	359			
621—630	413	364	751— 760	482	423
631—640	418	368	761— 770	487	428
641—650	424	372	771— 780	492	433
			781— 790	497	437
651—660	429	377	791—1200	502	441
661—670	434	382			
671—680	439	387			
681—690	445	391			
691—700	450	395			

W aneksie:

Na str. 5 po pozycji aneksu b4 dodaje się nowe pozycje o brzmieniu następującem:

Oznaczenie: Dział	Oznaczenie: Pozycja	1. Przedmiot: Nazwa towaru	1. Przedmiot: Poz. K. t.	2. Obszar ważności: od stacyj	2. Obszar ważności: do stacyj	3. Opłaty	4. Warunki stosowania
b	5	Jęczmień, owies . .	z poz. 1	wszystkich P. K. P.	do wszystkich stacyj portowych w Gdyni i Gdańsku	Według poniższej tabeli opłat	Ogólne. Wywóz za granicę celną. Nadawca powinien na liście przewozowym potwierdzić, że dotyczący towar jest krajowego pochodzenia.

Tabela opłat.

Opłaty rubryki b stosuje się do obliczania przewoźnego najmniej za 10.000 kg.
„ „ c „ „ „ „ „ „ „ 15.000 „

Za odległość km	Opłaty w groszach za 100 kg b	c	Za odległość km	Opłaty w groszach za 100 kg b	c	Za odległość km	Opłaty w groszach za 100 kg b	c
301—310	318	282	601—610	337	298	701—710	375	330
311—320	319	283	611—620	338	300	711—720	379	333
321—330	329	290	621—630	340	301	721—730	384	337
331—340	331	292	631—640	344	303	731—740	388	341
341—350	331	292	641—650	349	307	741—750	393	344
351—400	332	293	651—660	354	311	751— 760	397	349
401—450	333	294	661—670	358	314	761— 770	401	352
451—500	334	295	671—680	362	319	771— 780	405	356
501—550	335	296	681—690	366	322	781— 790	410	360
551—600	336	297	691—700	370	326	791—1200	414	363

Oznaczenie		1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Warunki stosowania
Dział	Pozycja	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od stacyj	do stacyj		
b	6	Kasztany dzikie . .	z poz. 12	wszystkich P. K. P.	do punktów granicznych polsko-czesko-słowackich	opłaty według tabeli opłat tar. wyj. B 1	Obliczanie przewoźnego najmniej za 15.000 kg. Wywóz za granicę celną.

Nr. H. T. VIII. 204/19.

Poz. 422. Otwarcie do użytku publicznego nowowybudowanej linji kolejowej normalnotorowej Woropajewo-Druja.

§ 1. Od dnia 1 listopada 1932 r. otwiera się do użytku publicznego nowowybudowaną linję kolejową Woropajewo—Druja z następującemi stacjami taryfowemi: Szarkowszczyzna, Miory i Druja.

§ 2. Przewóz osób, bagażu, przesyłek ekspresowych, towarów, zwłok i t. p., narazie z wyjątkiem żywych zwierząt, na wymienionej linji kolejowej Woropajewo—Druja odbywać się będzie na zasadach ogólnych z zastosowaniem przepisów przewozowych i taryf, każdocześnie obowiązujących na państwowych kolejach normalnotorowych, otwartych do użytku publicznego.

Nr. HOU-1569.

Poz. 423. Wykaz stacyj i odległości taryfowych, zeszyt A, obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 199).

W związku z ogłoszonem wyżej pod pozycją 422 otwarciem dla ogólnego ruchu osobowego, bagażowego, przesyłek ekspresowych, nowowybudowanej linji kolejowej Woropajewo—Druja, wprowadza się z dniem 1 listopada 1932 r. do Wykazu powyższego następujące uzupełnienia:

Na str. 52 i 53 po nazwie stacji „Drugnia" włącza się w rubr. 2 i 17 „Druja", w rubr. 3-ej „Woropajewo", w rubr. 4-ej „89", w rubr. 5 „$\frac{II}{536}$", w rubr. 6 „W1", w rubr. 7 „K. P.", w rubr. 8 „$\frac{B}{13}$", w rubr. 10-ej oznacznik „=", w rubr. 14-ej „$\frac{\text{Wileńskie}}{\text{Brasław}}$", w rubr. 15 „Druja".

Na str. 182 i 183 po nazwie stacji „Mińsk Mazowiecki" włącza się: w rubr. 2 i 17-ej „Miory", w rubr. 3-ej „Woropajewo", w rubr. 4-ej „69", w rubr. 5-ej „$\frac{II}{536}$", w rubr. 6-ej „W1", w rubr. 7-ej „K. P.", w rubr. 8-ej „$\frac{C}{13}$", w rubr. 10-ej oznacznik „=", w rubr. 14-ej „$\frac{\text{Wileńskie}}{\text{Dzisna}}$", w rubr. 15-ej „Miory".

Na str. 284 i 285 po nazwie stacji „Szaradowo Zalesie" włącza się: w rubr. 2-ej i 17-ej „Szarkowszczyzna", w rubr. 3-ej ⧅ „Woropajewo", w rubr. 4-ej „38", w rubr. 5-ej „$\frac{II}{536}$", w rubr. 6-ej „W1", w rubr. 7-ej „K. P.", w rubr. 8-ej „$\frac{C}{13}$", w rubr. 10-ej oznacznik „=", w rubr. 14-ej „$\frac{\text{Wileńskie}}{\text{Dzisna}}$", w rubr. 15-ej „Szarkowszczyzna".

Na str. 445 po tabelce „535" W1" włącza się tabelę następującą:

Numer statystyczny stacji	536 W1 N. K. 7500	Szarkowszczyzna	Miory	Druja
	Woropajewo	38	69	89
	Szarkowszczyzna		32	52
	Miory			20

Nr. H. Ou. 1569.

Poz. 424. Wykaz stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego, obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 37, poz. 367).

W związku z ogłoszonem wyżej pod pozycją 422 otwarciem dla ogólnego ruchu towarowego nowowybudowanej linji kolejowej Woropajewo—Druja, wprowadza się z dniem 1 listopada 1932 r. do Wykazu powyższego następujące uzupełnienia:

Na str. 27 pod „Drugnia" włącza się: w rubr. 1-ej „Druja", w rubr. 2 „$\frac{\text{Wl}}{\text{KP}}$", w rub. 3-ej „$\frac{\text{B}}{13}$", w rubr. 4-ej „Woropajewo... 89", w rubr. 5-ej „530-a", w rubr. 7-ej oznacznik „ =".

Na str. 88 pod „Mińsk Mazowiecki" włącza się: w rubr. 1-ej „Miory", w rubr. 2-ej „$\frac{\text{Wl}}{\text{KP}}$", w rubr. 3-ej „$\frac{\text{C}}{13}$", w rubr. 4-ej „Woropajewo 69", w rubr. 5-ej „530-a", w rubr. 7-ej oznacznik „=".

Na str. 136 pod „Szaradowo Zalesie" włącza się: w rub. 1-ej „Szarkowszczyzna", w rub. 2-ej „$\frac{\text{Wl}}{\text{KP}}$", w rubr. 3-ej „$\frac{\text{C}}{13}$", w rubr. 4-ej „Woropajewo...... 38", w rubr. 5-ej „530-a", w rubr. 7-ej oznacznik „ =".

Na str. 224 po tabelce „530 Wl" włącza się tabelkę następującą:

Numer statystyczny	530-a Wl Nacisk osi 15000	Szarkowszczyzna	Miory	Druja
	Woropajewo	38	69	89
	Szarkowszczyzna		32	52
	Miory			20

W załączniku 1 do wykazu stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego włącza się stacje następujące:

Na str. 13 poniżej nazwy stacji „Drugnia" zamieszcza się w rubr. 1 „Druja", w rubr. 2 „$\frac{\text{Wileńskie}}{\text{Brasław}}$", w rubr. 3-ej „Druja".

Na str. 40 poniżej nazwy stacji „Mińsk Mazowiecki" zamieszcza się: w rubr. 1-ej „Miory", w rubr. 2-ej „$\frac{\text{Wileńskie}}{\text{Dzisna}}$", w rubr. 3-ej „Miory".

Na str. 61 poniżej nazwy stacji „Szaradowo Zalesie" zamieszcza się: w rubr. 1-ej „Szarkowszczyzna", w rubr. 2-ej „$\frac{\text{Wileńskie}}{\text{Dzisna}}$", w rubr. 3-ej „Szarkowszczyzna".

Poz. 425. Taryfa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Europą a Azją, tranzytem przez Syberję, obowiązująca od dnia 1 maja 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 16, poz. 167).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 października 1932 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek I do powyższej taryfy.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie zł 2,80 za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 73.

Poz. 426. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, psów i bagażu w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami austrjackich kolei związkowych z drugiej strony, tranzytem przez Czechosłowację, Niemcy, Niemcy i Czechosłowację oraz Czechosłowację i Węgry, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 14 poz. 128).

Od dnia 15 października 1932 r. w Dodatku III na str. 10 do wymienionej taryfy, w relacji Wien Nordbf. — Łódź Fabryczna stawkę bagażową 4,62 zł prostuje się na 5,44 zł.

Nr. H. O. III. 74/21.

Poz. 427. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 15 poz. 130).

Z dniem 15 października 1932 r. aż do odwołania w rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 51 poz. 133 „Warunki stosowania" skreśla się słowa: „przez jednego lub więcej nadawców razem, w grupach zwartych o wadze najmniej 300 tonn netto".

Nr. H. Tz. 21/61.

Poz. 428. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 26 poz. 330).

§ 1. Z ważnością od dnia 15 października 1932 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następujące zmiany:

Strona 100. Taryfa 214.

Przy stacji Harmanec zamieszcza się następującą opłatę:

| Harmanec . . . . | D | 878 |

Strona 44 i 45 dodatku I zniżone opłaty za przewóz towarów Taryfy Nr. 214 i 221.

Zniżone opłaty wymienione pod II i III skreśla się a zamieszcza następujące:

Z ważnością od dnia 15 października 1932 r. do dnia 31 grudnia 1933 r.

1. Przy przesyłkach rudy żelaza, pirytów, wypałków pirytowych i fosforytów mineralnych, nadanych na stacjach portowych w Gdyni i Gdańsku do stacyj czeskosłowackich, z wyjątkiem jednak stacyj Hrušov, Moravská Ostrava—Přívoz i Třinec, opłaty przewozowe podane w taryfach Nr. 214 i 221 A, obniża się o 95 hč za 100 kg.

2. Zniżki powyższe stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) po udowodnieniu przewozu w okresie ważności zniżki conajmniej 40.000 tonn towarów wyżej wymienionych.

3) Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego powinni wnosić nadawcy do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku najdalej do trzech miesięcy po upływie ważności zniżki. Do reklamacji należy dołączyć wtórniki listów przewozowych i wykaz zawierający następujące dane:

a) dzień nadania,
b) cechę i numer wagonu,
c) numer listu przewozowego, rodzaj towaru i wagę przesyłek,
d) nazwę stacji nadania i przeznaczenia,
e) pobrane przewoźne.

4) Ze zniżek mogą także korzystać przesyłki kilku (najwyżej 5) nadawców łącznie. W tym wypadku dla uzyskania zniżki należy do reklamacji, oprócz wtórników listów przewozowych i wspólnego wykazu obejmującego wszystkie przesyłki, dołączyć także wspólne oświadczenie zainteresowanych nadawców, upoważniające jednego z nich do wniesienia reklamacji i odebrania różnicy przewoźnego.

5) Wypłatę różnicy przewoźnego uskutecznia się w złotych polskich według kursu 100 zł = 378 koron czeskosłowackich.

6) Zniżone opłaty można stosować również przy nadaniu (w drodze kartowania) o ile nadawca złoży w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku zabezpieczenie pieniężne (gwarancję bankową) w wysokości 50.000 zł (pięćdziesiąt tysięcy złotych). W razie nieprzewiezienia przynajmniej 40.000 tonn w okresie ważności zniżki oraz niespełnienia warunku pod 3), kolej jest uprawniona użyć powyższego zabezpieczenia na wyrównanie różnicy między przewoźnem zapłaconem według tych zniżonych opłat, a przewoźnem obliczonem według czeskosłowacko-polskiej taryfy portowej.

§ 2. Z ważnością od dnia 15 października 1932 r. do 31 grudnia 1932 r.

Dla przewozu wypałków pirytowych, wytwarzanych (wypalanych) w Gdańsku z przywiezionych morzem pirytów, wprowadza się do niżej wymienionych stacyj następujące opłaty:

Do stacji \ Od stacji	Danzig Kaiserhafen Danzig Olivaer Tor
	lož/ład
Harmanec	783
Moravská Ostrava—Přívoz	529
Petrovice u Bohumina	483
Svinov—Vitkovice	538
Vratimov	581

Opłaty stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) po spełnieniu następujących warunków:

1. Przewóz przynajmniej 3.500 tonn w okresie ważności zniżki.

2. Nadanie przesyłek jako zwyczajnych w zwartych pociągach o wadze najmniej 300 tonn netto. Dopuszczalne jest nadanie tej ilości w obu wymienionych stacjach razem.

3. Nadawca jest obowiązany zamieścić w liście przewozowym żądanie zastosowania powyższych opłat.

4. Reklamacje o zwrot różnicy przewoźnego powinien wnieść nadawca do Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Gdańsku najdalej do 3 miesięcy po upływie ważności zniżki.

Nr. H. Tz. III—71/62.

Poz. 429. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Związkiem Socjalistycznych Republik Rad. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony, część II, zeszyt A, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1932 r. do nomenklatury i klasyfikacji wyżej wymienionej taryfy wprowadza się zmiany następujące:

Na str. 22—23 w pozycji 12/12 „Azbest i wyroby azbestowe" skreśla się całkowicie punkt „2) proszek azbestowy 2) асбест в порошке" wraz z klasyfikacją dla kolei polskich i sowieckich, a brzmienie punktów 2 i 3 zastępuje się nowem brzmieniem jak niżej:

1	2	3	4	5	6	7	8
	1) Azbest surowy we wszelkich postaciach[6]) za wyjątkiem surowych włókien azbestowych	1) асбест не в деле во всяком виде [6]) за исключением асбестового волокна не в деле	dr 5 10 15	P1a P1b P1c P1d	—	III 14a 14b 14c	— | — 16a[5]) 16b[5]) 16c[5])
	2) włókno azbestowe surowe	2) асбестовое волокно не в деле	dr 5 10 15	P1a P1b P1c P1d	—	III 14a 14b 14c	— | — 16a[5]) 16b[5]) 16c[5])

9	10	11	12	13	14	15
35/02	*)	14	54[2])	17,0[2])	50%	0,16 0,64 0,64 1,28
72/07	*)	9	54[2])	17,0[2])	—	0,16 0,64 0,64 1,28

W związku z tem pozostałe punkty pozycji „12/12", mianowicie punkty 4, 5 i 6 otrzymują odpowiednią numerację „3", „4" i „5".

Oprócz tego na tej samej stronie 22 dodaje się nową uwagę „6" o brzmieniu następującem:

„6) W razie przewozu azbestu surowego w kawałkach w wagonie krytym przewoźne za odległość kolei polskich podwyższa się o 10%, w wypadkach, przewidzianych w rozdziale I, części II Taryfy, § 2 ustęp czwarty," oraz w uwadze „5)" skreśla się w wierszu pierwszym słowa „do dnia 31 grudnia 1932 r.".

Nr. Tz. VI. 183/29.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie czasowego zamknięcia dla ruchu odcinka Hrubieszów—Matcze.

Na odcinku Hrubieszów—Matcze kolei wąskotorowej Hrubieszów—Uhnów wstrzymuje się od dnia 1 listopada 1932 r. aż do odwołania przyjmowanie do przewiezienia wszelkich ładunków.

Nr. R. W. IV/166/7.

---

2) W sprawie odwołania obowiązku kolei napełniania lodem wagonów-lodowni na stacji Toruń Przedmieście.

Ministerstwo Komunikacji zawiadamia, że wobec wyczerpania się zapasów lodu w składach stacji Toruń Przedmieście zostało wstrzymane od dnia 11 października 1932 roku, aż do odwołania, przewidziane w części I-B § 90 Taryfy Towarowej napełnianie i uzupełnianie lodem wagonów-lodowni przez kolej na wymienionej stacji. Od tegoż terminu nadawcy upoważnieni zostali do bezpośredniego napełniania wagonów-lodowni lodem własnym.

Nr. R. T. X. 266/2.

---

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe **kursy walut zagranicznych**, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH

(Obowiązuje od dnia 1 września 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 8,95 zł.	Za 100 złotych . 11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . 35,50 zł.		
2	„ „ franków szwajcarskich . . . 175,00 zł.	„ „ „ . 57,40 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych . . . . . 172,00 zł.	„ „ „ . 57,50 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich . . . . 174,00 zł.	„ „ „ . 379,00 koron czeskich . . .	4
4	„ „ koron czeskich . . . . . 26,70 zł.	„ „ „ . 1875,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich. . . . . . 173,00 zł.	„ „ „ . 215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron norweskich . . . . 165,00 zł.	„ „ „ . 47,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich. . . . . 168,00 zł.	„ „ „ . 80,00 szylingów austrjackich	9
5	„ „ lei rumuńskich. . . . . . 5,40 zł.		
6	„ „ lirów włoskich. . . . . . 47,00 zł.		
7	„ „ marek niemieckich . . . . 213,00 zł.		
8	„ „ pengö węgierskich . . . . 156,35 zł.		
9	„ „ szylingów austrjackich . . . 126,25 zł.		

Nr. F. D. V. 53/2.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 61506